

SLUŽBENI GLASNIK OPĆINE ZAGVOZD

Godina XXVII

Zagvozd, 22. listopada 2020.

Br. 6.

Strana

OPĆINSKI NAČELNIK

1. Pravilnik o financiranju javnih potreba općine Zagvozd 2
2. Javni poziv nosiocima stvarnih prava na dijelu nekretnina u k.o. Župa
kod crkve Sv. Ivana Krstitelja u Župi 15
3. Javni poziv za financiranje udruga u 2021.g. 16

Temeljem čl. 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN, br. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13- proč.tekst, 137/15, 123/17 i 98/20) te čl. 40. Statuta Općine Zagvozd (Službene glasnik Općine Zagvozd br. 2/13, 4/13, 3/18, 4/18 – proč.tekst i 1/20), a sukladno odredbama Zakona o udrugama (NN, br. 74/14), Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (NN br.121/14), Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge – nastavno: Uredba (NN br 26/15), Načelnik Općine Zagvozd (u nastavku teksta: Načelnik) donosi

PRAVILNIK O FINANCIRANJU JAVNIH POTREBA OPĆINE ZAGVOZD

Opće odredbe

Članak 1.

Ovim se Pravilnikom utvrđuju kriteriji, mjerila i postupci za dodjelu i korištenje sredstava proračuna Općine Zagvozd udrugama čije aktivnosti pridonose zadovoljenju javnih potreba i ispunjavanju ciljeva i prioriteta definiranih strateškim i planskim dokumentima Općine Zagvozd (u nastavku teksta: Općina).

Odredbe ovog Pravilnika koje se odnose na udruge, na odgovarajući se način primjenjuju i na druge organizacije civilnoga društva, kada su one, u skladu s uvjetima javnog natječaja ili poziva (u nastavku teksta: Javni natječaj) za financiranje programa i projekata, prihvatljivi prijavitelji, odnosno partneri.

Odredbe ovog Pravilnika ne odnose se na financiranje programa i projekata ustanova čiji je osnivač ili suosnivač Općina. Iznosi financiranja tih programa i projekata biti će definirani na temelju prijedloga nadležnog Povjerenstva Općine i Načelnika, u proračunu Općine i/ili programima javnih potreba koje donosi Općinsko vijeće Općine.

Članak 2.

Odredbe Pravilnika primjenjuju se kada se udrugama i drugim organizacijama civilnoga društva (u nastavku teksta: udruge) odobravaju financijska sredstva proračuna Općina za:

Provedbu programa i projekata kojima se ispunjavaju ciljevi i prioriteti definirani strateškim i planskim dokumentima,

Provedbu programa javnih potreba utvrđenih posebnim zakonom,

Obavljanje određene javne ovlasti na području općine povjerene posebnim zakonom,

Pružanje socijalnih usluga na području općine temeljem posebnih propisa,

Sufinanciranje obaveznog doprinosa korisnika financiranja za provedbu programa i projekata ugovorenih iz fondova Europske unije i inozemnih javnih izvora za udruge sa područja općine,

Podrška institucionalnom i organizacijskom razvoju udruga s područja općine,

Donacije i

Druge oblike i namjene dodjele financijskih sredstava iz proračuna Općine.

Odredbe ovog Pravilnika na odgovarajući način primjenjuju se i kada se udrugama odobravaju nefinancijske podrške u pravima, pokretninama i nekretninama.

Udruge

Članak 3.

Sredstva se dodjeljuju udrugama koje su registrirane, a sjedište im je na području općine Zagvozd ili im je sjedište izvan Općine Zagvozd, a djeluju za područje Općine Zagvozd i to u sljedećim područjima djelovanja :

- odgoja i obrazovanja,
- osnaživanje djece i mladih za vlastiti razvoj i aktivno djelovanje u društvu,
- kultura,
- tehnička kultura,
- sport,
- socijalna skrb,
- skrb o osobama sa invaliditetom,
- branitelji i stradalnici,
- umirovljenici i osobe treće životne dobi,
- zaštita zdravlja,
- gospodarstvo,
- zaštita okoliša i prirode,
- ostala područja djelovanja.

Sredstva se iznimno dodjeljuju udrugama i drugim prihvatljivim prijaviteljima iz čl.1. ovog Pravilnika koje su registrirane i sa sjedištem izvan Općine i/ili koje djeluju i izvan područja Općine u istim područjima djelovanja navedenim u st. 1. ovog članka ako se u postupku financiranja i ugovaranja utvrdi značaj i doprinos njihovog djelovanja u zadovoljenju javnih potreba i ispunjavanju ciljeva i prioriteta definiranih strateškim i planskim dokumentima Općine Zagvozd i Republike Hrvatske.

Vrste podrške

Članak 4.

Općina će financijska sredstva dodjeljivati kroz :

- Institucionalne podrške – podrške za organizacijski razvoj i poslovanje udruga kojima se osigurava trajnost i stabilnost rada onih udruga koje su od posebnog značaja za općinu,
- Programske podrške – godišnje ili višegodišnje podrške programima koji uključuju niz povezanih aktivnosti koje jačaju kapacitete civilnog društva u općini te kontinuirano doprinose zadovoljavanju javnih potreba građana,
- Projektne podrške – za projekte koji su usmjereni rješavanju određenih problema i realizaciji zacrtanih ciljeva u određenom vremenskom roku i s definiranim resursima i troškovima,
- Podrške organiziranju jednodnevnih i višednevnih manifestacija koje obogaćuju ponudu općine, a mogu biti sportske, kulturne, zabavne, socijalne, humanitarne, gastronomske i dr.,
- Podrške građanskim inicijativama koje predloži i provodi dio građana s ciljem rješavanja uočenog problema kojim se potiče aktivno građanstvo i podiže kvaliteta življenja u zajednici,
- Partnerske podrške – podrška za projekte koje udruge provode u partnerstvu s Općinom ili drugim partnerima na razini lokalne i/ili regionalne samouprave ili nacionalnoj razini,
- Podrške za sufinanciranje projekata financiranih iz drugih izvora – podrške za sufinanciranje projekata koje udruge realiziraju sredstvima drugih donatora (ministarstva, fondova EU, drugi domaći i strani donatori),
- -Nefinancijske podrške u pravima, pokretinama i nekretninama namijenjene udrugama koje provode programe i projekte.

Nadležnost za aktivnosti u postupku odobravanja financiranja i kapaciteti za provedbu natječaja**Članak 5.**

Za provedbu odredbi ovog Pravilnika u postupcima dodjele sredstava za financiranje programa, projekata i ostalih podrški iz čl. 4. (u nastavku teksta: programi ili projekti) u područjima: odgoja i obrazovanja, osnaživanje djece i mladih za vlastiti razvoj i aktivno djelovanje u društvu, kultura, tehnička kultura, sport, socijalna skrb, skrb o osobama sa invaliditetom, branitelji i stradalnici, umirovljenici i osobe treće životne dobi, zaštita zdravlja i ostala srodna područja djelovanja nadležan je Jedinstveni upravni odjel.

Članak 6.

Povjerenstvo kojeg imenuje Načelnik će izraditi obrasce natječajne dokumentacije temeljem kojih će udruge prijavljivati svoje programe, projekte i ostale aktivnosti te ih učiniti dostupnim udrugama do objave ili pri objavi javnog poziva ili natječaja.

Zadaci su Povjerenstva iz prethodnog članka Pravilnika u postupku pripreme i provedbe javnog natječaja za dodjelu financijskih sredstava udrugama sljedeće:

- predložiti prioritete i programska područja natječaja
- predložiti kriterije prihvatljivosti i uvjete prijave
- predložiti natječajnu dokumentaciju
- javna objava i provedba natječaja
- razmotriti ocjene projekata i prijedloge za financiranje na temelju kriterija iz natječaja
- utvrditi prijedlog odluke o financiranju projekata i programa udruga
- organizirati stručno praćenje provedbe projekata financiranih temeljem natječaja i
- pripremiti izvještaje o provedbi i rezultatima natječaja Uredu za udruge.

Mjerila za financiranje**Članak 7.**

Općina će dodjeljivati sredstva za financiranje programa ili projekata udrugama i drugim organizacijama civilnoga društva (u daljnjem tekstu: Korisnici) uz uvjet da:

- su upisani u Registar udruga ili drugi odgovarajući registar;
- su upisani u Registar neprofitnih organizacija i vode transparentno financijsko poslovanje u skladu s propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija;
- su registrirani kao udruge, zaklade, privatne ustanove, vjerske zajednice ili druge pravne osobe čija temeljna svrha nije stjecanje dobiti (organizacije civilnoga društva);
- su svoj statut (ili drugi temeljni akt) uskladili s odredbama zakona na temelju kojeg je organizacija osnovana, a osoba ovlaštena za zastupanje (i potpis ugovora o financiranju) je u mandatu;
- su se svojim statutom (ili drugim temeljnim aktom) opredijelile za obavljanje djelatnosti i aktivnosti koje su predmet financiranja i kojima promiču uvjerenja i ciljeve koji nisu u suprotnosti s Ustavom i zakonom;
- program/projekt, inicijativa ili druga aktivnost koju prijave na javni natječaj Općine, bude ocijenjen kao značajan (kvalitetan, inovativan i koristan) za razvoj civilnoga društva i zadovoljenje javnih potreba Općine definiranih razvojnim i strateškim dokumentima, odnosno uvjetima svakog pojedinog natječaja;
- su uredno ispunili obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o financiranju iz proračuna Općine i drugih javnih izvora;
- nemaju dugovanja s osnove plaćanja doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje i plaćanje poreza te drugih davanja prema državnom proračunu i proračunu Općine ;

- se protiv korisnika odnosno osobe ovlaštene za zastupanje i voditelja programa/projekta ne vodi kazneni postupak i nije pravomoćno osuđen za prekršaje ili kaznena djela definirana Uredbom;
- općim aktom imaju uspostavljen model dobrog financijskog upravljanja i kontrola te način sprečavanja sukoba interesa pri raspolaganju javnim sredstvima;
- imaju utvrđen način javnog objavljivanja programskog i financijskog izvješća o radu za proteklu godinu (mrežne stranice udruge ili drugi prikladan način);
- imaju zadovoljavajuće organizacijske kapacitete i ljudske resurse za provedbu programa ili projekta, programa javnih potreba, javnih ovlasti, odnosno pružanje socijalnih usluga;
- imaju definirane alternativne izvore financiranja (sustav prikupljanja članarina, donacije, sponzorstva, gospodarske djelatnosti i dr.) te
- uredno predaju sva izvješća Općini i drugim nadležnim institucijama.

Kada su ostale organizacije civilnoga društva, u skladu s uvjetima javnog natječaja za financiranje programa i projekta, prihvatljivi prijavitelji odnosno partneri, odredbe članka 7. primjenjuju se na odgovarajući način.

Članak 8.

Osim uvjeta iz prethodnog članka Pravilnika, Općina može natječajem propisati i dodatne uvjete koje udruge trebaju ispunjavati u svrhu ostvarivanja prednosti u financiranju, kao što su: primjena sustava osiguranja kvalitete djelovanja u neprofitnim organizacijama uključenost volonterskog rada, posebice mladih, koji na taj način stječu znanja i vještine potrebne za uključivanje na tržište rada i aktivno sudjelovanje u demokratskom društvu umrežavanje i povezivanje sa srodnim udrugama, ostvarivanje međusektorskog partnerstva udruga s predstavnicima javnog i poslovnog sektora u svrhu jačanja potencijala za razvoj lokalne zajednice i dr.

Članak 9.

Općina neće financirati programe i projekte udruga i drugih organizacija civilnoga društva koje ne zadovoljavaju uvjete propisane ovim Pravilnikom odnosno svakim pojedinačno raspisanim pozivom i natječajem.

Općina neće iz proračuna Općine financirati aktivnosti udruga koje se sukladno zakonu i drugim pozitivnim propisima smatraju gospodarskom djelatnošću udruga, neovisno da li ih je udruga kao takve upisala u Statut i prijavila nadležnom tijelu ili ne.

Javni natječaj

Članak 10.

Financiranje programa i projekata u slučajevima i područjima navedenim u čl. 2. i čl. 3. ovog Pravilnika provodi se putem Javnog natječaja, čime se osigurava transparentnost dodjele financijskih sredstava, a kojeg raspisuje Načelnik.

Načelnik raspisuje Javni poziv najmanje jednom godišnje za prikupljanje prijave u roku od 30 dana prije prihvaćanja proračuna za sljedeću godinu, a isti se objavljuje na mrežnim stranicama Općine Zagvozd.

Javni poziv sadrži : podatke o davatelju financijskih sredstava, području, nazivu, rokovima i uvjeti za podnošenje prijave, sklapanje ugovora o korištenju potpore te izvješćivanja u vezi utroška dobivenih sredstava.

Način komunikacije između Korisnika i Općine definirat će se uvjetima natječaja odnosno ugovorom, a može se obavljati elektronički, pisanim putem, preporučenom poštom s povratnicom ili predajom na urudžbeni zapisnik.

Postupak dodjele nefinancijskih potpora u pravima, pokretninama i nekretninama namijenjenih udrugama obavlja se u skladu s drugim općim aktima Općine i s ovim Pravilnikom.

Članak 11.

Dokumentaciju za provedbu natječaja, na prijedlog nadležnog Povjerenstva, utvrđuje Načelnik.

Obvezna natječajna dokumentacija obuhvaća:

- tekst natječaja,
- obrasce za prijavu programa ili projekta:
- obrazac opisa programa ili projekta
- obrazac proračuna programa ili projekta,
- popis priloga koji se prilažu prijavi : Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja, Izjave o ispunjenju obveza prema Općini i sl.

Članak 12.

Natječaj s cjelokupnom natječajnom dokumentacijom objavljuje se na mrežnim stranicama Općine Zagvozd, a obavijest o objavljenom natječaju može se objaviti i na društvenim mrežama kao i slanjem elektroničke pošte na odgovarajuće adrese.

Članak 13.

Financijska sredstva Općina dodjeljuju se bez objavljivanja natječaja, odnosno izravno, samo u iznimnim slučajevima:

- u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji obvezuju davatelja financijskih sredstava da u suradnji s udrugama žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti standardnu natječajnu proceduru i problem je moguće riješiti samo izravnom dodjelom bespovratnih financijskih sredstava,
- kada se financijska sredstva dodjeljuju udruzi ili skupini udruga koje imaju isključivu nadležnost u području djelovanja i/ili zemljopisnog područja za koje se financijska sredstva dodjeljuju, ili je udruga jedina organizacija operativno sposobna za rad na području djelovanja i/ili zemljopisnom području na kojem se financirane aktivnosti provode,
- kada se financijska sredstva dodjeljuju udruzi kojoj su zakonom, drugim propisom ili aktom dodijeljene određene javne ovlasti,
- kada se prema mišljenju Povjerenstva, jednokratno dodjeljuju financijska sredstva do 5.000,00 kuna za aktivnosti koje iz opravdanih razloga nisu mogle biti planirane u godišnjem planu udruge, a ukupan iznos tako dodijeljenih sredstava iznosi najviše 5% svih sredstava planiranih u proračunu za financiranje svih programa i projekata udruga.

Članak 14.

Korisnik podnosi Prijavu za financiranje programa i projekata na propisanom obrascu koji je sastavni dio natječajne dokumentacije.

Obrasci koji su sastavni dio natječajne dokumentacije popunjavaju se putem računala te se dostavljaju u papirnatom i/ili elektroničkom obliku, sukladno uvjetima Javnog natječaja.

Uz Prijavu, Korisnik dostavlja obaveznu dokumentaciju koja je propisana Javnim natječajem.

Prijava se podnosi do roka utvrđenog Javnim natječajem, koji ne može biti kraći od 30 dana od datuma objave natječaja, preporučeno poštom ili osobno (predaja na urudžbeni zapisnik), uz napomenu (npr. naziv natječaja). Dokumentacija u elektroničkom obliku dostavlja se na CD-u, DVD-u ili USB memoriji, u privitku dokumentacije u papirnatom obliku.

Svi propisani obrasci trebaju biti potpisani od strane osobe ovlaštene za zastupanje i ovjereni službenim pečatom i dostavljeni u izvorniku.

Članak 15.

Natječaj za podnošenje prijedloga programa ili projekta biti će otvoren do iskorištenja sredstava, najmanje 30 dana od datuma objave, a najdulje do 31. listopada tekuće proračunske godine. Ocjenjivanje prijavljenih programa ili projekata te donošenje odluke o financiranju programa ili projekata i potpisivanje ugovora s udrugama čiji su programi ili projekti prihvaćeni za financiranje mora biti dovršeno u roku od 45 dana, računajući od zadnjeg dana za dostavu prijave programa ili projekata.

Provjera ispunjavanja formalnih uvjeta natječaja

Članak 16.

Po isteku roka za podnošenje prijave na natječaj, Povjerenstvo za administrativnu provjeru pristupit će postupku provjere ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta natječaja, a sukladno odredbama ovog Pravilnika i Uredbe.

Članak 17.

U postupku administrativne kontrole - provjere ispunjavanja formalnih uvjeta natječaja provjerava se:

- je li prijava dostavljena na pravi javni natječaj i u zadanome roku
- je li zatraženi iznos sredstava unutar financijskih pragova i mogućnosti Općine,
- ako je primjenjivo, je li lokacija provedbe projekta prihvatljiva,
- ako je primjenjivo, jesu li prijavitelj i partner prihvatljivi,
- jesu li dostavljeni, potpisani i ovjereni svi obvezni obrasci te
- jesu li ispunjeni drugi formalni uvjeti natječaja.

Članak 18.

U slučaju promjene podataka iz prijave (naziv, adresa, ime banke i broj žiro-računa, ime, prezime i OIB odgovorne osobe), Korisnik se obvezuje dostaviti ažurne podatke i dokaze u roku od osam dana od dana nastanka promjene.

Članak 19.

Provjera ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta Natječaja ne smije trajati duže od 15 dana od dana isteka roka za podnošenje prijave na Natječaj, u slučaju da je prijava poslana u roku, nakon čega predsjednik/ca Povjerenstva donosi odluku koje se prijave upućuju u daljnju proceduru, odnosno stručno ocjenjivanje, a koje se odbijaju iz razloga neispunjavanja propisanih uvjeta Natječaja.

Sve udruge čije prijave budu odbijene iz razloga neispunjavanja propisanih uvjeta, o toj činjenici moraju biti obaviještene u roku od najviše osam dana od dana donošenja odluke, nakon čega imaju narednih osam dana od dana prijema obavijesti, podnijeti prigovor Povjerenstvu koji će u roku od osam dana od primitka prigovora odlučiti o istome.

U slučaju prihvaćanja prigovora od strane Povjerenstva, prijava će biti upućena u daljnju proceduru, a u slučaju neprihvaćanja prigovora prijava će biti odbijena.

Ocjenjivanje prijavljenih programa ili projekata i javna objava rezultata

Članak 20.

Povjerenstvo za ocjenjivanje je stručno procjenjivačko tijelo koje imenuje Načelnik sukladno kriterijima utvrđenim ovim Pravilnikom i Uredbom.

Povjerenstvo za provjeru ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta natječaja sastoji se od 3 člana koji mogu biti : službenici ili djelatnici Općine i vanjski nezavisni stručnjaci.

Članovi Povjerenstva ne smiju biti u sukobu interesa o čemu moraju potpisati posebnu izjavu.

Za svakog člana Povjerenstva imenuje se zamjenski član. Funkcija zamjenskog člana aktivira se u slučajevima postojanja sukoba interesa člana Povjerenstva po pojedinom predmetnom postupku dodjele sredstava ili u slučaju spriječenosti člana Povjerenstva.

Pri imenovanju vanjskih članova Povjerenstva voditi će se računa o njihovoj stručnosti, poznavanju djelovanja udruga u određenom području, nepristranosti i spremnosti na objektivno ocjenjivanje.

Svi članovi Povjerenstva dužni su potpisati izjavu o nepristranosti i povjerljivosti.

Članak 21.

Povjerenstvo za ocjenjivanje razmatra i ocjenjuje prijave koje su ispunile formalne uvjete Natječaja sukladno kriterijima koji su propisani uputama za prijavitelje te daje prijedlog za odobravanje financijskih sredstava za programe/projekte i druge potpore.

Članak 22.

Povjerenstvo za ocjenjivanje obavlja bodovanje/ocjenjivanje svih zahtjeva i to prema kriterijima propisanim uvjetima pojedinog natječaja.

Kriteriji, njihovo ponderiranje i bodovanje moraju omogućiti procjenu koja će pristigle prijave rangirati prema njihovoj kvaliteti u odnosu na to kako prijave udovoljavaju:

općim i posebnim ciljevima natječaja i definiranim prioritetima,
prihvatljivim aktivnostima za provedbu prijavljenog programa/projekta,
prihvatljivim troškovima za provedbu aktivnosti prijavljenog programa/projekta,
potrebnim kapacitetima za provedbu aktivnosti i realizaciju ciljeva programa/projekta,
očekivanim izravnim i neizravnim rezultatima i koristima provedbe programa/projekta,
ostalim uvjetima pojedinog natječaja.

Za svaki od propisanih kriterija prijavitelj u prijavi na javni natječaj dostavlja odgovarajuće podatke i dokaze zahtijevane u sadržaju natječajne dokumentacije.

Svaki član Povjerenstva za ocjenjivanje odvojeno boduje i ocjenjuje svaku pojedinu prijavu. Ocjena svakog člana Povjerenstva sudjeluje u ukupnom zbroju te se vrednuje prijava s prosječnim brojem bodova/ocjena (bodovi/ocjene svakog člana se zbroje, te podijele sa brojem članova Povjerenstva koje vrednuje podnijeti zahtjev).

Povjerenstvo za ocjenjivanje formira listu rezultata za svaku kategoriju.

Članak 23.

Na temelju prijedloga Povjerenstva za ocjenjivanje odluku o odobravanju financijskih sredstava donosi Načelnik.

Nakon donošenja odluke o programima/projektima kojima su odobrena financijska sredstva, nadležni JUO na službenim mrežnim stranicama Općine objavljuje rezultate natječaja s podacima o udrugama, programima ili projektima kojima su odobrena sredstva i iznosima odobrenih sredstava financiranja.

Općina će, u roku od osam dana od donošenja odluke o dodjeli financijskih sredstava obavijestiti udruge čiji projekti ili programi nisu prihvaćeni za financiranje uz navođenje ostvarenog broja bodova/ocjena po pojedinim kategorijama ocjenjivanja.

Prigovor na odluku o dodjeli financijskih sredstava

Članak 24.

Udrugama kojima nisu odobrena financijska sredstva, može se na njihov zahtjev u roku od osam dana od dana primitka pisane obavijesti o rezultatima natječaja omogućiti uvid u zbirnu ocjenu njihovog programa ili projekta uz pravo Općine da zaštiti tajnost podataka o osobama koje su ocjenjivale program ili projekt.

Članak 25.

Općina će udrugama koje su nezadovoljne odlukom o dodjeli financijskih sredstava omogućiti pravo na prigovor, što će jasno biti naznačeno i u samom tekstu natječaja. Prigovor se može podnijeti isključivo na natječajni postupak te eventualno bodovanje nekog kriterija s 0 ili manjim brojem bodova, ukoliko udruga smatra da je u prijavi dostavila dovoljno argumenata za drugačije bodovanje. Prigovor se ne može podnijeti na odluku o neodobravanju sredstava ili visinu dodijeljenih sredstava.

Članak 26.

Prigovori se podnose Povjerenstvu Općine u pisanom obliku, u roku od osam dana od dana dostave pisane obavijesti o rezultatima Natječaja, a odluku po prigovoru, uzimajući u obzir sve činjenice donosi Načelnik. Temeljem odluke Načelnik po prigovoru odluka o dodjeli financijskih sredstava je konačna.

Sklopanje ugovora o financiranju programa ili projekata i praćenje provedbe

Članak 27.

Sa svim udrugama i prihvatljivim prijaviteljima uključujući i udruge iz čl. 13. ovog Pravilnika kojima su odobrena financijska sredstva, Općina će potpisati ugovor o financiranju programa ili projekata najkasnije 30 dana od dana donošenja odluke o financiranju. Postupak ugovaranja, opći uvjeti koji se odnose na ugovore o dodjeli financijskih sredstava udrugama iz javnih izvora za program ili projekt te posebni dio ugovora urediti će se temeljem odredbi Uredbe i drugih pozitivnih propisa Republike Hrvatske i Općine. U slučaju da je odobreno samo djelomično financiranje programa ili projekta, podnositelj zahtjeva nema pravo na prigovor jer povjerenstvo i načelnik treba donijeti odluke o sufinanciranju udruga u skladu sa raspoloživim sredstvima s kojima općina raspolaže. Temeljem sklopljenih ugovora Jedinostveni upravni odjel vrši isplatu potpore na račun Korisnika u rokovima utvrđenim Ugovorom.

Članak 28.

Općina će u suradnji s Korisnikom, s ciljem poštovanja načela transparentnosti trošenja proračunskog novca i mjerenja vrijednosti povrata za uložena sredstva pratiti provedbu financiranih programa ili projekata udruga, sukladno Zakonu o udrugama, Zakonu o fiskalnoj odgovornosti, Zakonu o

financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, Pravilniku o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i registru neprofitnih organizacija, Uredbi, ovom Pravilniku i drugim pozitivnim propisima.

Članak 29.

Vrednovanje provedenog programa ili projekta u pravilu provodi i sam Korisnik financijskih sredstava dodatnim analizama rezultata programa ili projekta (samovrednovanje, anketni upitnici i dr.).

Zabrana dvostrukog financiranja

Članak 30.

Bez obzira na kvalitetu predloženog programa ili projekta Općina neće dati financijska sredstva za aktivnosti koje se u potpunosti već financiraju iz drugih izvora i/ili po posebnim propisima - kada je u pitanju ista aktivnost, koja se provodi na istom području, u isto vrijeme i za iste korisnike, osim ako se ne radi o koordiniranom sufinanciranju iz više različitih izvora. U slučaju koordiniranog sufinanciranja iz više različitih izvora ukupno financiranje ne može premašiti 100% ukupne vrijednosti predloženog programa ili projekta.

Prihvatljivost troškova

Članak 31.

Odobrena sredstva financijske potpore Korisnik je dužan utrošiti isključivo za realizaciju programa/projekta/manifestacije/inicijative utvrđene proračunom i ugovorom. Sredstva se smatraju namjenski utrošenim ako su korištena isključivo za financiranje prihvatljivih i opravdanih troškova u realizaciji programa utvrđenog ugovorom. Svako odstupanje od proračuna bez odobrenja Načelnika smatrat će se nenamjenskim trošenjem sredstava.

Članak 32.

Prihvatljivi troškovi su troškovi koje je imao Korisnik financiranja, a koji ispunjavaju sve sljedeće kriterije:

- nastali su u razdoblju provedbe programa ili projekata u skladu s ugovorom, osim troškova koji se odnose na završne izvještaje, troškova revizije i troškova vrednovanja, a plaćeni su do datuma odobravanja završnog izvještaja. Postupci javne nabave za robe, usluge ili radove mogu početi prije početka provedbenog razdoblja, ali ugovori ne mogu biti sklopljeni prije prvog dana razdoblja provedbe ugovora. Iznimno, natječajem se može definirati da su prihvatljivi troškovi i troškovi nastali prije raspisivanja natječaja, ukoliko se radi o aktivnostima projekta ili programa tekuće godine koje iz objektivnih razloga ne mogu biti realizirane nakon potpisivanja ugovora,
- moraju biti navedeni u ukupnom predviđenom proračunu projekta ili programa,
- nužni su za provedbu programa ili projekta koji je predmetom dodjele financijskih sredstava
- mogu biti identificirani i provjereni i računovodstveno su evidentirani kod Korisnika financiranja prema važećim propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija,
- trebaju biti umjereni, opravdani i usuglašeni sa zahtjevima racionalnog financijskog upravljanja, osobito u pogledu na štedljivost i učinkovitost.

Članak 33.

U skladu s opravdanim troškovima iz prethodnog članka i kada je to relevantno za poštovanje propisa o javnoj nabavi, opravdanim se smatraju sljedeći izravni troškovi udruge i njezinih partnera:

- troškovi zaposlenika angažiranih na programu ili projektu koji odgovaraju stvarnim izdacima za plaćanje te porezima i doprinosima iz plaće i drugim troškovima vezanim uz plaćanje, sukladno odredbama ovog Pravilnika i Uredbe, a u visini definiranoj svakim zasebnim natječajem,
- putni troškovi i troškovi dnevnica za zaposlenike i druge osobe koje sudjeluju u projekt ili programu, pod uvjetom da su u skladu s pravilima o visini iznosa za takve naknade definiranim svakim zasebnim natječajem,
- troškovi kupnje ili unajmljivanja opreme i materijala (novih ili rabljenih) namijenjenih isključivo za program ili projekt, te troškovi usluga pod uvjetom da su u skladu s tržišnim cijenama,
- troškovi potrošne robe,
- troškovi podugovaranja,
- troškovi koji izravno proistječu iz zahtjeva ugovora uključujući troškove financijskih usluga (informiranje, vrednovanje, konkretno povezano s projektom, revizija, umnožavanje, osiguranje, itd.).

Točan postotak prihvatljivosti pojedinih izravnih troškova u ukupnom udjelu financiranja iz proračuna Općine, utvrdit će se svakim zasebnim natječajem.

Članak 34.

Osim izravnih, Korisniku sredstava može se odobriti i pokrivanje dijela neizravnih troškova kao što su: energija, voda, uredski materijal, sitan inventar, telefon, pošta i drugi indirektni troškovi koji nisu povezani isključivo s provedbom programa, u maksimalnom iznosu do 20 % ukupnog odobrenog iznosa financiranja iz proračuna Općine.

Točan postotak prihvatljivosti neizravnih troškova u ukupnom udjelu financiranja iz proračuna Općine, utvrdit će se svakim zasebnim natječajem.

Vrijednost volonterskog rada i doprinosa u naravi

Članak 35.

Doprinosi u naravi, koji se moraju posebno navesti u proračunu programa ili projekta, ne predstavljaju stvarne izdatke i nisu opravdani troškovi. Ako u ugovoru o dodjeli financijskih sredstava nije navedeno drugačije, doprinosi u naravi ne mogu se tretirati kao sufinanciranje od strane udruge. Troškovi zaposlenika koji rade na projektu ili programu ne predstavljaju doprinos u naravi i mogu se smatrati sufinanciranjem u proračunu projekta ili programa kada ih plaća Korisnik ili njegovi partneri. Ako opis programa ili projekta predviđa doprinose u naravi, takvi se doprinosi moraju osigurati.

Članak 36.

Kada se tako utvrdi uvjetima natječaja i ugovorom, doprinos rada volontera može biti priznat kao oblik sufinanciranja.

Korisnik koji će na provedbi programa ili projekta angažirati volontere može odrediti stvarnu vrijednost volonterskog rada (npr. prema internim smjernicama organizacije koje služe za određivanje plaća zaposlenika) koja može biti veća od natječajem definiranog prihvatljivog iznosa, ali za potrebe izvještavanja o pokazateljima provedbe programa ili projekata, Korisnik će izvještavati samo u okvirima natječajem definirane vrijednosti volonterskog sata.

Neprihvatljivi troškovi

Članak 37.

Neprihvatljivim troškovima projekta ili programa smatraju se: dugovi i stavke za pokrivanje gubitaka ili dugova,

- dospjele kamate,
- stavke koje se već financiraju iz drugih javnih izvora,
- kupovina zemljišta i građevina, osim kada je to nužno za izravno provođenje projekata/programa, kada se vlasništvo mora prenijeti na udrugui/ili partnere najkasnije po završetku projekta/programa,
- gubici na tečajnim razlikama,
- zajmovi trećim stranama,
- troškovi reprezentacije, hrane i alkoholnih pića (osim u iznimnim slučajevima kada se kroz pregovaranje s nadležnim Povjerenstvom dio tih troškova može priznati kao prihvatljivi trošak),
- troškovi smještaja (osim u slučaju višednevnih i međunarodnih programa ili u iznimnim slučajevima kada se kroz pregovore s nadležnim Povjerenstvom dio tih troškova može priznati kao prihvatljiv trošak).

Modeli plaćanja

Članak 38.

Općina će svakim pojedinačnim natječajem definirati model, odnosno načine i postupke plaćanja, sukladno odredbama Uredbe i ovog Pravilnika.

U slučaju da Općini nijedan od Uredbom predviđenih modela plaćanja ne bude prihvatljiv, može utvrditi i drugačiji model plaćanja, koji u oba primjera mora biti istaknut u javnom pozivu ili natječaju.

Obveza dokumentiranja projektnih aktivnosti od strane Korisnika financiranja

Članak 39.

Korisnik financiranja je u obvezi voditi precizne i redovite račune vezane uz provođenje programa ili projekta koristeći odgovarajuće računovodstvene sustave sukladno propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija.

Računi i troškovi vezani uz program ili projekt moraju biti lako prepoznatljivi i provjerljivi. To se može ostvariti korištenjem odvojenih računa za dani program ili projekt ili osigurati da se troškovi vezani uz program ili projekt mogu lako identificirati i pratiti do i unutar računovodstvenih i knjigovodstvenih sustava udruge.

Članak 40.

Korisnik financiranja je obvezan omogućiti davatelju financijskih sredstava, inspektorima proračunskog nadzora Ministarstva financija i svim vanjskim revizorima koji vrše provjere sukladno Uredbi da provjere, ispitivanjem dokumenata ili putem kontrola na licu mjesta, provođenje programa ili projekta i po potrebi izvrše reviziju na temelju prateće dokumentacije za račune, računovodstvene dokumente i sve ostale dokumente relevantne za financiranje programa ili projekta, i u razdoblju od sedam godina nakon završne isplate.

Povrat sredstava

Članak 41.

Općina će od Korisnika financiranja u pisanom obliku zatražiti povrat sredstava za provedbu odobrene potpore u slučaju kada utvrdi da Korisnik financiranja:

nije realizirao program ili projekt utvrđen proračunom i ugovorom,
nije utrošio sva odobrena sredstva,
sredstva nije koristio namjenski,
iz neopravdanih razloga nije podnio izvješće u propisanom roku.

Članak 42.

Korisnik financiranja će Općini, najkasnije u roku od 45 dana od primitka zahtjeva, sukladno uputama davatelja financijskih sredstava da to učini, vratiti sve iznose uplaćene preko utvrđenog konačnog iznosa kao i sva neutrošena sredstva te nenamjenski utrošena sredstva. Ukoliko Korisnik ne vrati sredstva u roku koji je utvrdio, Općina će povećati dospjele iznose dodavanjem zatezne kamate. Iznosi koji se trebaju vratiti davatelju financijskih sredstava mogu se prebiti bilo kojim potraživanjem koje Korisnik financiranja ima prema Općini. To neće utjecati na pravo ugovornih stranaka da se dogovore o plaćanju u ratama.

Članak 43.

U slučaju kada Korisnik financiranja ne vrati sredstava Općini, ista će donijeti odluku da u narednom periodu prijave koje na natječaj pristignu od strane tog prijavitelja ne uzme u razmatranje. U tom slučaju, takva odredba mora biti istaknuta u natječaju.

Završne odredbe

Članak 44.

Odredbe ovog Pravilnika na odgovarajući način primjenjuju sve pravne osobe koje sredstvima iz općinskog proračuna financiraju programe i projekte udruga.

Članak 45.

Odredbe natječajne dokumentacije vezane za financiranje udruga sredstvima proračuna Općine koje nisu definirane ovim Pravilnikom ili su u suprotnosti s Uredbom i Zakonom, primjenjivat će se direktno na način kako su ih definirale odredbe tih akata.

Članak 46.

Sastavni dio ovog pravilnika je Prilog I. – Popis priloga.

Članak 47.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Općine Zagvozd i na mrežnim stranicama Općine Zagvozd.

KLASA: 022-05/20-01/ 09
URBROJ: 2129-04-01-20-1
Zagvozd, 19.10.2020.

NAČELNIK
Miroslav Gaće

PRILOG I.

POPIS PRILOGA

Podnositelj Prijave u obvezi je uz Prijavu priložiti sljedeće obvezne dokaze i priloge, u slučaju da nisu dostupni u odgovarajućoj javnoj elektroničkoj bazi podataka:

dokaz o registraciji udruge – Izvadak iz Registra udruga Republike Hrvatske, odnosno izvadak iz drugog odgovarajućeg registra u koji se upisuju druge pravne osobe kada su prihvatljivi prijavitelji (ili njegova preslika) ne stariji od tri mjeseca do dana raspisivanja natječaja iz kojeg je vidljivo da udruga, odnosno druga pravna osoba djeluje najmanje onoliko godina od dana registracije do dana raspisivanja koliko je to propisano uvjetima natječaja

financijski izvještaj udruge i to:

za obveznike dvojnog knjigovodstva: preslika godišnjeg Izvještaja o prihodima i rashodima (Obrazac PR-RAS-NPF), Bilanca (Obrazac BIL-NPF) i Bilješke uz financijske izvještaje za prethodnu kalendarsku godinu;

za obveznike jednostavnog knjigovodstva: Odluka o vođenju jednostavnog knjigovodstva i primjeni novčanog računovodstvenog načela usvojena od zakonskog zastupnika podnositelja i Godišnji financijski izvještaj o primicima i izdacima za prethodnu kalendarsku godinu (Obrazac G-PR-IZ-NPF)

dokaz o sufinanciranju programa ili projekta od jedinica lokalne ili područne (regionalne) samouprave ili nekih drugih izvora sufinanciranja ako je sufinanciranje iskazano u obrascu proračuna programa ili projekta (preslika odluke i/ili ugovora o sufinanciranju),

izjavu o nepostojanju dvostrukog financiranja,

Izjavu o ispunjenju obveza prema Općini Zagvozd po potpisanom ugovoru za proteklu godinu,

Neposredno prije potpisivanja ugovora o financiranju programa ili projekta podnositelj Prijave dostavlja na zahtjev Načelnika :

uvjerenje nadležnog suda, ne starije od šest mjeseci, da se ne vodi kazneni postupak protiv osobe ovlaštene za zastupanje udruge (koja je potpisala obrasce za prijavu programa ili projekta i koja je ovlaštena potpisati ugovor o financiranju) i voditelja programa ili projekta

izjave o nekažnjavanju kojima osoba ovlaštena za zastupanje udruge i voditelj programa ili projekta izjavljuju da nisu pravomoćno osuđeni za prekršaj, odnosno za počinjenje kaznenog djela određenih člankom 48. st. 2. alinejom c) i d) Uredbe



REPUBLIKA HRVATSKA
SPLITSKO-DALMATINSKA ŽUPANIJA
OPĆINA ZAGVOZD
OPĆINSKI NAČELNIK
KLASA : 930- 01/20-01/ 15
URBROJ: 2129/06-02-20-01
Zagvozd , 19. 10. 2020.

Na temelju članka 61. Zakona o komunalnom gospodarstvu (NN br. 68/18, 110/18 i 32/20) i članaka od 123.-133. Zakona o cestama (NN br. 84/11,18/13, 22/13 i 54/13) Općina Zagvozd kao tijelo nadležno za upravljanje komunalnom infrastrukturom na svome području, objavljuje

JAVNI POZIV

nositeljima stvarnih prava na nekretninama u k.o. Župi o započinjanju postupka evidentiranja dijela komunalne infrastrukture u naselju Župa: nerazvrstane ceste, groblja, mrtvačnice i budućeg javnog parkirališta kod crkve sv.Ivana Krstitelja

Ovim pozivom obavještavaju se nositelji stvarnih prava na nekretninama koje neposredno graniče sa zemljištem na kojem postoji komunalna infrastruktura u naselju Župa, kao javno dobro u općoj upotrebi, lokacija kod crkve Sv.Ivana Krstitelja i to :

- **nerazvrstana cesta (javno dobro –put) koja od državne ceste D 62 prolazi sa istočne strane crkve Sv.Ivana i ide polukružno sa sjeverne strane groblja,**
- **groblje u Župi položeno sjeverno i sjeverozapadno od crkve sv.Ivana Krst.,**
- **mrtvačnica i**
- **budućeg javnog parkirališta položeno jugozapadno od crkve sv.Ivana Krst.**

o započinjanju postupka evidentiranja predmetne komunalne infrastrukture kojom upravlja Općina Zagvozd i provedba sudske presude o utvrđivanju prava vlasništva i drugo na k.č. *141, *358, 2657, 2659, 2660/1, 2660/2, 2660/3, 2660/4, 2660/5, 2660/6, 2660/7, 2660/8, 2660/9, 2662/1, 2662/2, 2663/2, 2664, 2665, 2666, 2877/1, 2877/2, 2879, 2880/2, 2882/2, 2883, 2884, 4722/1, 4722/2 u k.o. ŽUPA (Mbr: 312053), u svrhu kojeg je izrađen Geodetski elaborat izvedenog stanja izrađen od strane poduzeća za geografske poslove Geographica d.o.o., Primoštenska 16, Split.

Predstavnici Općine Zagvozd započet će s obilježavanjem granica zemljišta na kojima je izgrađena predmetna komunalna infrastruktura uz stručnu pomoć ovlaštene tvrtke Geographica d.o.o., Primoštenska 16, Split (ovlaštene ing. geodezije Gorana Kukavica) **dana 29.10.2020.(četvrtak) s početkom u 12:00 sati**, a započet će na ulazu na navedenu nerazvrstanu cestu od D-62 (kod crkve)gdje će predstavnici Općine i geodet dati prisutnima obrazloženje o načinu provođenja postupka.

U slučaju lošeg vremena očevid se odgađa za sljedeći dan u isto vrijeme.

Nositelji stvarnih prava na zemljištu mogu izvršiti uvid u geodetski elaborat izvedenog stanja predmetne komunalne infrastrukture od dana 23. do 30.10.2020. te zatražiti eventualna dodatna pojašnjenja dana 29.10.2020. u vremenu od 09.00-11.00 sati u prostorijama Općine Zagvozd.

NAČELNIK
Miroslav Gaće



REPUBLIKA HRVATSKA
SPLITSKO-DALMATINSKA ŽUPANIJA
OPĆINA ZAGVOZD
OPĆINSKI NAČELNIK
Zagvozd, 22.10.2020

Na temelju članka 1. i 9.a. Zakona o financiranju javnih potreba u kulturi (NN, broj 47/90, 27/93 i 38/09), članka 74. i 76. Zakona o sportu (NN, broj 71/06, 150/08, 124/10, 124/11, 86/12, 94/13, 85/15, 96/16, 98/19, 47/20 i 77/20), članka 117. Zakona o socijalnoj skrbi (NN, br. 157/13 , 152/14, 99/15, 52/16, 16/17, 137/17, 98/19 i 64/20), članka 4. i 9. Zakona o zdravstvenoj zaštiti (NN, broj 100/18 i 125/19), članka 32. Zakona o proračunu (NN, br. 87/08, 136/12 i 15/15), članka 32. i 33. Zakona o udrugama (NN, broj 74/14, 70/17 i 98/19) Općinski načelnik Općine Zagvozd objavljuje:

JAVNIPOZIV

za prijavu programa, projekata i manifestacija namijenjenih zadovoljavanju javnih potreba u društvenim djelatnostima Općine Zagvozd u 2021. godini.

I.

U Proračunu Općine Zagvozd za 2021. godinu osigurat će se sredstva za financijsku potporu programa, projekata i manifestacija namijenjenih zadovoljavanju javnih potreba u društvenim djelatnostima, i to u području: kulture, sporta, socijalne skrbi i zdravstva, koji su od interesa za Općinu Zagvozd. U skladu sa zakonom i ocjenom dosadašnjeg izvršenja usvojenih programa za 2019. godinu, Općina Zagvozd će u programe javnih potreba u društvenim djelatnostima za 2021. godinu uvrstiti programe/projekte, koji su posebno vezani uz sljedeća područja:

A. U PODRUČJU KULTURE

1. zaštite i očuvanja kulturne baštine
2. muzejske i galerijske djelatnosti
3. izložbena i likovna djelatnost
4. knjižne i nakladničke djelatnosti
5. glazbene i glazbeno-scenske djelatnosti
6. dramska, plesna i izvedbena djelatnosti
7. tradicijske kulture i kulturno-umjetničkog amaterizma
8. međuzupanijska kulturna suradnja I
9. obnova spomenika.

B. U PODRUČJU SPORTA

1. poticanje i promicanje sporta, djece i mladeži,
2. provođenje dijela programa tjelesne i zdravstvene kulture djece i mladeži,
3. djelovanje amaterskih sportskih klubova od značaja za Općinu Zagvozd,
4. sportsko rekreacijske aktivnosti građana kao i drugih sportskih aktivnosti koje su u funkciji unapređenja i očuvanja zdravlja i postizanja psihofizičke sposobnosti građana,
5. stručni rad u sportu, te obrazovna djelatnost u sportu
6. organizacija domaćih i međunarodnih natjecanja i sportskih manifestacija

C. U PODRUČJU SOCIJALNE SKRBI I ZDRAVSTVA

1. programi ustanova i udruga koje djeluju na području Općine Zagvozd
2. programi socijalno-humanitarnih udruga i drugih organizacija od interese za Općinu Zagvozd
3. programi udruga proizišlih iz Domovinskog rata
4. programi udruga umirovljenika
5. programi za unapređenje kvalitete življenja osoba s invaliditetom
6. programi zaštite i očuvanja zdravlja
7. programi prevencije i liječenja ovisnosti

II.

Za sve kategorije navedene u točki I. financirat se programi/projekti i manifestacije prema mogućnostima Proračuna Općine Zagvozd za 2021. godinu.

III.

Prijave se podnose na posebnom obrascu:

Obrazac za prijavu programa javnih potreba u društvenim djelatnostima Općine Zagvozd (troškovnik projekta, program rada i financijska izvješća). Uz Obrazac za prijavu potrebno je priložiti: Izjavu o podmirenju obveza prema Općini Zagvozd, Izjavu o dvostrukom financiranju i Izjavu o partnerstvu(ako ga imate u projektu).

Obrasci se mogu preuzeti na mrežnim stranicama Općine Zagvozd (www.zagvozd.hr) ili u Jedinstvenom upravnom odjelu Općine Zagvozd.

IV.

S korisnicima kojima će biti odobrena financijska sredstva za programe/projekte i manifestacije u Proračunu Općine Zagvozd za 2021. godinu, Općina Zagvozd će sklopiti Ugovor za sufinanciranje programa/projekta ili Ugovor za sufinanciranje manifestacija za 2021. godinu.

V.

Rok za podnošenje prijave istječe 22. 11. 2020. godine. Svaki predlagatelj može prijaviti najviše dva programa po području iz točke I. ovog Poziva. Ukoliko se prijavljuju dva programa, svaki program se ispunjava pojedinačno. Procjenu pristiglih prijava izvršit će Povjerenstvo koje imenuje Općinski načelnik Općine Zagvozd. Po izvršenoj procjeni i prijedlogu sukladno prethodnom stavku ove točke, konačnu odluku o financiranju donosi Općinski načelnik Općine Zagvozd sukladno usvojenom Proračunu Općine Zagvozd za 2021. godinu i programu javnih potreba za 2021. Godinu (Službeni glasnik općine Zagvozd br. 1/20).

VI.

Prijave koje ne udovoljavaju gore navedenim uvjetima, koje su nepotpune, pogrešno ispunjene ili pristignu izvan roka neće se razmatrati niti će se uvrstiti u program javnih potreba u društvenim djelatnostima Općine Zagvozd za 2021. godinu. Radi otklanjanja eventualnih nejasnoća oko raspisanog javnog poziva i ispunjavanju obrazaca potencijalni se korisnici mogu obratiti Jedinstvenom upravnom odjelu Općine Zagvozd svakim radnim danom u vremenu od 10.00 do 12.00 sati.

VII.

Prijave se šalju poštom ili neposredno predaju pročelniku/načelniku Općine Zagvozd na slijedeću adresu: OPĆINA ZAGVOZD, Ul. Franje Tuđmana 65, 21270 ZAGVOZD -s naznakom „Javni poziv udrugama za 2021.“

KLASA: 430-01/20-01/ 28

URBROJ: 2129/06-02-20-01

Zagvozd, 22.10. 2020.

OPĆINSKI NAČELNIK

Miroslav Gaće

IZDAJE: Općina Zagvozd; Urednica: Damira Stojić – pročelnica Jedinog jedinog upravnog odjela;
UREDNIŠTVO: F.Tudmana 65, 21270 Zagvozd, Tel/fax: + 385 (0) 21 847 080, list izlazi po potrebi

COPYRIGHT © 2020